

**CZ ZÁRUKA**

- Záruka pokrývá výrobní vadu nábytku.
- Záruka je platná 24 měsíců od prodání nábytku konečným spotřebitelem. Při reklamaci musí spotřebitel předložit nákupní doklad.
- Záruka nebude uznána v případě, že spotřebitel instaloval viditelné poškození nábytku nebo s důvěřejším kováním. Akákoliv porucha musí být reklamována co nejdříve po zjištění.
- Záruka především nepokrývá poškození nábytku nebo jeho částí:
  - neoprávněným elektrickým použitím
  - nesprávnou instalací nebo údržbou.
  - nesprávnou údržbou.
  - čistěním abrazivními materiály nebo agresivními chemickými prostředky
  - mechanickým poškozením při přípravě použitím neoriginální díly.
  - vlhkostí.
  - přepětím elektrické sítě.
  - neodpovídajícím odvětráním koupelny.
  - poškození světla nebo transformátoru neodpovídajícím napětím.
  - jiným způsobem, který výrobce nemůže ovlivnit.
- V rámci záruky nejsou poskytovány servisní služby povinně:
  - pravidelný servis
  - kalibrace.
  - instalace.
- připojení na vodovodní řád a napojení na elektrickou síť.
- výměna dílů kvůli opotřebení.
- Záruka pokrývá běžné použití nábytku v domácnosti.
- Zátula nepokrývá poškození nábytku domácími zvířaty nebo užíváním.
- Záruka nepokrývá poškození způsobené nerespektováním instalačního manuálu.
- V rámci záruky se neposkytuje náhradní nábytek po dobu řešení reklamacie. Záruka nepokrývá škody způsobené neřetklostí reklamovaného výrobku.

**SK ZÁRUKA**

- Záruka pokrývá výrobní chyby nábytku.
- Záruka je platná 24 měsíců od prodání nábytku konečným spotřebitelem. Při reklamaci musí spotřebitel předložit nákupní doklad.
- Záruka nebude uznána v případě, že spotřebitel instaloval viditelné poškození nábytku nebo s důvěřejším kováním. Akákoliv porucha musí být reklamována co nejdříve po zjištění.
- Záruka především nepokrývá poškození nábytku nebo jeho částí:
  - neoprávněným elektrickým použitím
  - nesprávnou instalací nebo údržbou.
  - nesprávnou údržbou.
  - čistěním abrazivními materiály nebo agresivními chemickými prostředky
  - mechanickým poškozením při přípravě použitím neoriginální díly.
  - vlhkostí.
  - přepětím elektrické sítě.
  - neodpovídajícím odvětráním koupelny.
  - poškození světla nebo transformátoru neodpovídajícím napětím.
  - jiným způsobem, který výrobce nemůže ovlivnit.
- V rámci záruky nejsou poskytovány servisní služby povinně:
  - pravidelný servis
  - kalibrace.
  - instalace.
- připojení na vodovodné potrubie a napojenie na elektrickú sieť.
- výměna dielov kvôli opotrebovaniu.
- Záruka pokrýva bežné použitie nábytku v domácnosti.
- Zátula nepokrýva poškodenie nábytku domácimi zvieratami alebo používaním.
- Záruka nepokrýva poškodenie spôsobené nerespektovaním instalačného manuálu.
- V rámci záruky sa neposkytuje náhradné nábytok po dobu riešenia reklamácie. Záruka nepokrýva škody spôsobené neřetklostí reklamovaného výrobku.

**GB WARRANTY**

- The warranty cover all the parts of the furniture that are damaged at the moment of the production.
- The furniture with legible serial number is guaranteed for a period of 24 months commencing when the appliance is handed over to the first retail purchaser, which must be verified by the purchase invoice or similar documentation.
- No charge will be accepted due to installation or disassembly of furniture that were already damaged or not as ordered.
- All parts that may be damaged due to:
  - irregular use or carelessness in the usage.
  - incorrect installation or maintenance.
  - Operational maintenance by unauthorized persons.
  - Cleaning with chemicals or abrasives.
  - parts.
  - Humidity.
  - Wrong Voltages. Inadequate ventilation in the bathroom.
  - Damage to lights or transformers due to application of wrong power.
  - or any other cause not attributable to the distributor.
- We also excluded from warranty services the technical assistance related to:
  - periodic checking, Calibrations, Installation.
  - Connection to water and electricity.
  - Maintenance. Replacement of spare parts due to wear.
  - Installation of non conform equipment. Sinks with normal tolerance.
  - the company is not responsible of damages that can be cause to persons or domestic animals by the non-respect of the mounting instructions.
  - In each case it's excluded the replacement of the equipment as well as the extension of warranty following a damage. Will be guaranteed 5 years only the spare parts sent to replace those damages.

**D GARANTIE**

- Die Garantie ist die kostenlose Reparatur oder der Ersatz der Komponenten der Ware, die als defekt oder fehlerhaft betrachtet sind.
- Die Ware hat eine Serie Nummer und eine Garantie von 24 Jahren vom Kaufdatum. Dies wird durch einen vom Verkäufer hergestellten Lieferschein oder Kassenzettel mit Kundenname bestätigt.
- Die Garantie gilt nicht für Einbau oder Abbaustufen, wenn die Möbel vor der Einbau schon fehlerhaft oder defekt sind.
- Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Ware aus folgenden Gründen defekt wird: Nichtsichtigkeit fälsche Einbau oder Pflege, Wartung durch nicht autorisierte Leute, Inkompetenz mit Chemikalien oder Scheitermangel, Transportschäden, Feuchtigkeit.
- Fälsche elektrische Spannung, Unzureichende Belüftung des Badesimmers, Einsetzen von Lampen und Trafos, die anders als die vom Hersteller gedacht wurden, andere Gründe die von Hersteller nicht abhängen.
- Garantie schließt auch folgende Bedingungen aus: Einbau Stromanschluss wegen Abnutzung, Wäscher Becken mit normaler Toleranz.
- Die Garantie gilt auch nicht, im Falle von nicht häuslicher Verwendung der Ware.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die direkt oder indirekt von Personen oder Hausiere verursacht werden können.
- Die Ware wird nicht versendet nach einer Reparatur, nur die Ersatzteile werden 5 Jahre garantiert. Die Aussage sollte Teile sind Eigentum der Firma.

**PL GWARANCJA**

- Gwarancja pokrywa wady produkcyjne mebli.
- Gwarancja jest ważna 24 miesiące konsumpcji. Przy reklamacji konsument musi udokumentować zakup fakturą, lub paragonem.
- Gwarancja nie zostanie uznana w przypadku, że konsument zainstalował mebel z widocznymi uszkodzeniami lub brakującymi elementami. Jakkolwiek wada musi być reklamowana bezpośrednio po jej odkryciu.
- Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia mebla lub jego części z winy klienta, np.: niekompetencja przy montażu, uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednie napiecie, uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednie napiecie, uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednie napiecie, uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednie napiecie, uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednie napiecie.
- W ramach gwarancji nie zapewniamy usług serwisowych charakteru:
  - Regulacyjny serwis
  - Kalibracja
  - Instalacja
  - Podłączenie do sieci wodociągowej
  - elektrycznej
  - Konserwacja
  - Wymiana części spowodowana zużyciem
  - Instalacja umywalki
- Gwarancja pokrywa normalne korozje z mebli w gospodarstwie domowym
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia mebli poprzez zwierzęta domowe lub użytkownika
- Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia spowodowanego nie stosowaniem się do instrukcji montażu. W ramach gwarancji nie zapewniamy mebli zastępczych na czas rozpatrzenia reklamacji. Gwarancja nie pokrywa szkody spowodowanej uszkodzeniem reklamowanego produktu.

**HU JÓTÁLLÁS**

- Garancia a hibaor gártási hibáira vonatkozik.
- A garanciális időtartam a vásárlás napjától számítva 24 hónap. Reklamáció esetén a vásárlást számbal szakszerű igazolni.
- A reklamáción nem kerül elfogadásra, amennyiben a bútor láthatóan sértlen került felszerelésre vagy hiányos felállításra. Bármilyen hiba a felbő lefedés idején belülről szakszerű jeleket mutat.
- A garancia nem érvényesül, ha amennyiben a bútorban vagy annak részében kár keletkezett az alábbi okok miatt:
  - figyelmeletlen vagy nem megfelelő használat
  - szakértelen szerelés vagy karbantartás
  - súlyos vagy erős vegyszerekkel való tisztítás
  - szállítás során keletkezett mechanikai sérülés
  - nem engedélyezett mechanikai módosítás
  - nedvesség
  - elektromos hálózati túlfeszültség
  - a fürdőszobában megfelelő szellőztetés nem megfelelő hálozárt tisztítás
  - használat
  - egyéb – a gyártó által nem befolyásolható okok miatt
- A garancia nem tartalmaz:
  - rendszerezés szervezését
  - beállítás
  - felszerelést
  - víz/elektromos hálózatra való bekötést
  - elhelyezkedés miatti cserét
  - mosó beszerelést
- A garancia az általános háztartási használatra vonatkozik
- A garancia nem érvényes a felhasznált ill. használatok által okozott károka
- A garancia nem érvényes a felhasználó által okozott károka esetén. A reklamációs ügyintézés idejére nem biztosított olyan kámlka, amelyeket nem vonatkoztattunk a garanciára. A garancia nem vonatkoztattunk a termék működéséért felelőségre okozott.

# ALTAIR



Pro instalaci a nastavení šuplíků sledujte instruktažní video  
Für die Installation und Einstellen von Schubladen sehen sie eine bildhaftig Video  
For installation and adjustment of drawer slides watch video

## CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD

Koupelnový nábytek je navržen pro dlouhodobou životnost v koupelnách. Pro zajištění dlouhotrvajícího užítku z našich produktů, je třeba dodržovat několik zásad:

- V případě instalace nábytku v bezprostřední blízkosti sprchy nebo podobného zdroje vlhkosti, je třeba zajistit oddělení prostoru například sprchovou zástěnou
- Místnost, kde je instalován nábytek musí mít možnost odvětrání (ventilátor, okno).
- Zabráňte přímému kontaktu s vodou. V případě postříkání vodou nábytek otřete do sucha.

### UPOZORNĚNÍ:

- Nábytek by měla montovat manuálně zručná osoba.
- Umyvadlo je třeba připevnit ke stěně, nelze nechat jen položené na skříňce.
- Kování, které je součástí dodávky (šrouby, hmoždinky) jsou vhodné do standardních zděných zdí s odpovídající nosností. V případě jiného nosné zdi použijte, prosím, odpovídající kování od prověřených dodavatelů.
- Elektrická zařízení mohou instalovat pouze odborně způsobilé osoby.
- Kombinované vruty nejsou součástí dodávky!
- Světla mohou být instalována nejméně 0,6 m (zóna 3) od sprchy nebo jiného zdroje mrholení.
- Instalace, napojení, případné úpravy může provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výkon žárovky nesmí překročit předepsaný příkon!
- Baňku žárovky či halogenu instalujte pomocí látky - neberte holýma a rukama!

## SK MONTÁŽNY NÁVOD

Kúpeľňový nábytok je navrhnutý pre dlhodobú životnosť v kúpeľniach.

Pre zaistenie dlhotrvajúceho užítku z našich produktov, je potrebné dodržiavať niekoľko zásad:

- V prípade inštalácie nábytku v bezprostrednej blízkosti sprchy alebo popodobného zdroja vlhkosti, je potrebné zabezpečiť oddelenie priestoru napríklad sprchovou zástenou
- Miestnosť, kde je inštalovaný nábytok musí mať možnosť odvetrania (ventilátor, okno).
- Zabráňte priamemu kontaktu s vodou. V prípade postriekaniu vodou nábytok utrite do sucha.

### UPOZORNENIE:

- Nábytok by mala montovať manuálne zručná osoba.
- Umyvadlo je potrebné pripevniť k stene, nemožno nechať len položené na skrinke.

- Kovanie, ktoré je súčasťou dodávky (skrútky, hmoždinky) sú vhodné do štandardných murovaných múrov s odpovedajúcou nosnosťou. V prípade iného nosného múru použite, prosím, zodpovedajúce kovania od preverených dodávateľov.
- Elektrické zariadenia môžu inštalovať iba odborne spôsobilé osoby.
- Kombinované skrútky nie sú súčasťou dodávky!
- Svetlá môžu byť inštalované najmenej 0,6 m (zóna 3) od sprchy alebo iného zdroja mrholenia.
- Inštalácia, napojenie, prípadné úpravy môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.
- Výkon žiarovky nesmie prekročiť predpísaný príkon!
- Banku žiarovky či halogénu inštalujte pomocou látky - neberte holými a rukami!

## GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Bathroom furniture units are designed for a long service life in the bathroom. To ensure lasting enjoyment of our quality products, we would ask you to heed the following points; it is essential that a shower partition is installed if the furniture is located immediately next to the bathing / showering area

- ensure sufficient ventilation (windows , venting )
- avoid contact with water , remove splashes immediately

### WARNINGS:

- no direct sun impact on furniture
- The sink must be fixed to the wall, only placing it on top of the cabinet is not sufficient.
- no direct wetting furniture
- Mounting only permitted by authorized persons.
- the fixing material (screws , wall plugs) is suitable for solid walls with sufficient load-bearing capacity please use special fittings in other situations
- use only fixing material from well-know producers.
- Electrical fittings should only be installed by experts in view of Part 701 of DIN 571100/VDE0100
- Hanger bolts are not included with delivery !
- The light must be at least in zone 3 (out of zone 2) away from the tub or the source of water drizzle.
- Installation, connection, and change must be performed by a qualified person.
- The electric bulb must not exceed the prescribed power.
- It is forbidden to hold halogen and reflector bulbs with bare hands.

## D EINBAUANLEITUNGEN

- Die Badmöbel sind für eine lange Lebensdauer im Badzimmer konzipiert. Um langjährige Freude an unseren Qualitätsprodukten zu haben, bitten wir Sie folgende Hinweise zu berücksichtigen:
- Installation Duschabtrennung zwingend vorgeschrieben, wenn die Möbel direkt an Wanne/Duschbereich anschliessen
- Ausreichend lüften (Fenster, Lüftung)
- Überströmendes Wasser vermeiden, bzw. Sofort beseitigen

### DE HINWEIS:

- keine direkte Sonne Auswirkungen auf Möbel
- Das Waschbecken muss an die Wand befestigt werden, eine bloße Platzierung auf die Oberseite des Unterschranks ist nicht hinreichend. • keine direkte Benetzung Möbel
- Das Montieren unserer Produkte darf nur von fachkundigen Personen durchgeführt werden.
- Das Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) soll für massive, ausreichend tragfähige Wände ausgelegt.
- Bei anderen Einbausituationen bitt entsprechende Spezialbefestigungen verwenden.
- Elektroinstallationen dürfen nur von Fachmann unter Berücksichtigung der DIN57100/VDE0100 die 701 durchgeführt werden.
- Stockschrauben sind im Lieferumfang nicht enthalten!
- Lampen müssen von der Badewanne, Tuschkabine oder der Quelle des Wasserstrahles minimal in Zone 3 (von Zone 2)
- Die Installation, Anschluss und Umtausch darf nur eine befähigte Fachkraft vornehmen
- Die Glühbirne darf nicht stärker sein, als es vorgeschrieben ist
- Halogen - und Reflektorbirnen darf man nicht mit bloßen Händen angreifen

## PL INSTRUKCJA MONTAŻU

Meble łazienkowe są zaprojektowane w celu długotrwałego użytkowania w łazienkach. Dla zapewnienia długotrwałego użytku naszych produktów, należy przestrzegać kilku zasad:

- W przypadku instalacji mebli w pobliżu prysznicza lub podobnego źródła wilgoci, należy zapewnić oddzielenie przestrzeni na przykład parawanem prysznicowym
- Pomieszczenie, gdzie są zainstalowane meble musi mieć możliwość wentylacji (wentylator, okno)
- Zapobiegajcie bezpośredniemu kontaktowi z wodą. W przypadku polania wodą wytrzyjcie meble do sucha.

### OSTRZEŻENIE:

- Meble powinna montować osoba manualnie zręczna.
- Umywalkę należy przymocować do ściany, nie może być tylko położona na szafce.
- Okucia, które są dostarczone z meblami (śruby, kołki) są od-

powiednie do standardowych ścian murowanych z odpowiednią nośnością. W przypadku innej ściany nośnej, skorzystajcie z odpowiedniego okucia od zaufanych dostawców.

- Urządzenia elektryczne mogą instalować wyłącznie wykwalifikowane osoby.
- Kombinowane wkrety nie są dołączone do opakowania
- Światła mogą być instalowane najmniej 0,6 m (strefa 3) od prysznicza lub innego źródła wilgoci
- Instalacja, podłączenie, ewentualne poprawki mogą być wykonywane wyłącznie poprzez wykwalifikowaną osobę.
- Wydajność żarówki nie może przekraczać zalecanej mocy!
- Szkló żarówki lub halogenu instalujcie za pomocą materiału – nie chwytajcie gołymi rękami.

## HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Fürdőszobai bútorainkat hosszú távú használatra terveztük. Annak érdekében, hogy a megvásárolt bútor ténylegesen hosszú élettartamú legyen, fontos betartania a következőket:

- Amennyiben olyan helyre szereli a bútort, ahol víz érheti (pl. zuhany közelébe), biztosítani kell a víztől való védelmet pl. egy zuhanyfüggöny, kádparaván stb. segítségével.
  - A helyiségben, ahol felszerelte a bútort, szakszerű és biztonságos szellőzési lehetőség (ablak, ventilátor)
  - Akadályozza meg, hogy közvetlenül víz érje a bútort. Amennyiben víz szökik a rá, törölje a bútort szárazra.
- Figyelmeztetés:
- A bútort tapasztalt szerelő szerelje össze.
  - A bútorhoz csomagolt rögzítő csavarok a hagyományos téglafalra való szereléshez alkalmasak. Amennyiben más típusú falra szereli, kérjük, annak megfelelő rögzítő elemet használjon.

### TISZTÍTÁS

- A bútort kizárólag a felületek tisztítására gyártott, karcmentes folyékony tisztítószerral tisztítsa, illetve puha textilkendőt használjon.
- A kerámia- és üvegfelületekről a vízkövet ecet vagy egyéb vízkötelenítésre alkalmas tisztítószert segítségével távolíthatja el. A tisztítószert NE használjon:
- Erős vegyszereket: pl. acetont, alkoholt, kloroformot, fenolt, stb.
- Erős fertőtlenítőszereket
- Savakat
- Hidrogén-peroxidot